

Psa

Chapter 84

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

מִשְׁכְּנוֹתַיִךְ לְמַנְצֵחַ עַל-הַגִּתִּית לְבָנַי-קָרַח מִזְמוֹר: מֵה-יְדִידוֹת אֱמֹנִים
tuas-habitações amáveis Quão Salmo de-Corá dos-filhos a-Gitite sobre Ao-regente
[H4908](#) [H4100](#) [H4210](#) [H7141](#) [H1665](#) [H5329](#)
זְבָאוֹת: יְהוָה
dos-Exércitos SENHOR
[H3068](#)

Quão amáveis são os teus tabernáculos, Senhor dos Exércitos.

לִבִּי נִכְסְפָה וְגַם-וּכְלָתָה נַפְשִׁי לְחֻצְרוֹת יְהוָה
meu-coração do-SENHOR pelos-átrios minha-alma desfaleceu e-também Ansiou
[H3068](#) [H5315](#) [H3615](#) [H1571](#) [H3700](#)
וּבְשָׂרִי וְרִנְנוּ אֵל אֵל-חַי
cantam-de-alegria e-minha-carne vivo Deus ao
[H410](#) [H0413](#) [H1320](#)

A minha alma está desejosa, e desfalece pelos atrios do Senhor: o meu coração e a minha carne clamam pelo Deus vivo.

וְצֹפֹר גַּם-וּמְצָאָה בֵּית וּדְרוֹר לְהָאֲשֶׁר-שָׂתָה
o-pardal Também encontrou casa e-a-andorinha ninho para-si onde ponha
[H7896](#) [H7064](#) [H1866](#) [H4672](#) [H6833](#) [H1571](#)
אֶפְרָחֶיהָ אֶת-מוֹזְבְּחוֹתַיִךְ יְהוָה זְבָאוֹת מֶלְכִי וְאֱלֹהַי:
seus-filhotes junto-a teus-altares SENHOR dos-Exércitos meu-Rei e-meu-Deus
[H0430](#) [H4428](#) [H3068](#) [H4196](#) [H0853](#) [H0667](#)

Até o pardal encontrou casa, e a andorinha ninho para si, onde ponha seus filhos, até mesmo nos teus altares, Senhor dos exercitos, Rei meu e Deus meu.

אֲשֶׁרֵי יוֹשְׁבֵי בֵּיתָךְ עוֹד יִתְלַלְלוּ סֵלָה:
Bem-aventurados os-que-habitam em-tua-casa continuamente louvar-te-ão Selá
[H5542](#) [H5750](#) [H3427](#) [H0835](#)

Bemaventurados os que habitam em tua casa: louvar-te-ão continuamente. (Selah)

אֲשֶׁרֵי אָדָם עוֹז-לוֹ בְּךָ מִסְלֹת בְּלִבָּבָם:
Bem-aventurado o-homem cuja-força está em-ti em-tu-os-caminhos estão-em-seu-coração
[H0835](#) [H0120](#) [H5797](#) [H4546](#) [H3824](#)

Bemaventurado o homem cuja força está em ti, em cujo coração estão os caminhos aplanados.

וְעֵבְרִי בְּעֵמֶק הַכְּבֹא מַעַן יִשְׁתַּוְּהוּ גַם-בְּרָכוֹת יַעֲטָה
Passando do-Choro pelo-vale em-fonte o-transformam também de-bênçãos cobre-o
[H6010](#) [H1056](#) [H4599](#) [H7896](#) [H1571](#) [H1293](#)
מוֹרָה:
a-chuva
[H4175](#)

Que, passando pelo valle das amoreiras, faz d'elle uma fonte; a chuva tambem enche os tanques.

7 יִלְכוּ מִתּוֹל אֶל-חַיִל יִרְאוּ אֶל-בְּצִיּוֹן:
em-Sião de-Deus diante aparecerão força em de-força Vão
[H6726](#) [H0430](#) [H0413](#) [H7200](#) [H2428](#) [H0413](#) [H2428](#) [H3212](#)

Vão indo de força em força; cada um d'elles em Sião aparece perante Deus.

8 יְהוָה אֱלֹהִים צְבָאוֹת שְׁמָעָה תִפְלְתִי הַאֲזִינָה אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה:
Selá de-Jacó Deus dá-ouvidos minha-oração ouve dos-Exércitos Deus SENHOR
[H5542](#) [H3290](#) [H0430](#) [H0238](#) [H8605](#) [H8085](#) [H0430](#) [H3068](#)

Senhor Deus dos Exercitos, escuta a minha oração: inclina os ouvidos, ó Deus de Jacob! (Selah)

9 מְגִנְנֵי רְאוּ אֱלֹהִים וְהִבֵּט פָּנָי מְשִׁיחֶךָ:
de-teu-ungido o-rostro e-olha Deus vê Nosso-escudo
[H4899](#) [H6440](#) [H5027](#) [H0430](#) [H7200](#) [H4043](#)

Olha, ó Deus, escudo nosso, e contempla o rosto do teu ungido.

10 כִּי טוֹב-יוֹם בְּחַצְרוֹתָי מֵאֶלֶף בְּחֵרְתִי הִסְתַּוְּפַף בְּבַיִת
na-casa estar-à-porta prefiro do-que-mil em-teus-átrios é-um-dia melhor Porque
[H5605](#) [H0977](#) [H0505](#) [H3117](#)

אֱלֹהֵי מִדְּוָר בְּאֶתְרֵי-רָשָׁע:
de-meu-Deus a-habitar nas-tendas da-impiedade
[H0430](#) [H1752](#) [H0168](#) [H7562](#)

Porque vale mais um dia nos teus atrios do que mil. Preferiria estar á porta da casa do meu Deus, a habitar nas tendas dos impios.

11 כִּי אֶשְׁמֵשׁ וּמִגֹּן יְהוָה אֱלֹהִים חֵן וְכְבוֹד יִתֵּן יְהוָה לֹא
Porque sol e-escudo é-o-SENHOR Deus graça e-glória não o-SENHOR
[H8121](#) [H4043](#) [H3068](#) [H0430](#) [H2580](#) [H3519](#) [H5414](#) [H3068](#) [H3808](#)

יִמְנַע-טוֹב לְהֵלְכִים בְּתַמִּים:
negará o-bem aos-que-andam em-integridade
[H4513](#) [H1980](#) [H8549](#)

Porque o Senhor Deus é um sol e escudo: o Senhor dará graça e gloria; não retirará bem algum aos que andam na rectidão.

12 יְהוָה צְבָאוֹת אִשְׁרֵי אָדָם בְּטַח בָּךְ:
SENHOR dos-Exércitos bem-aventurado o-homem que-confia em-ti
[H3068](#) [H0835](#) [H0120](#) [H0982](#)

Senhor dos Exercitos, bemaventurado o homem que em ti põe a sua confiança.